Shirogane no Ou
Fenrir Craft

Scanned: Sheriana
Translated: Kalendel
Raw preps: Ren
Edited: Ximena
QC: Ishitori

bamboo-feathers livejournal.com

KshAk
TO THINK HE WAS THE PRINCE OF ZEPHIL.
YOU INFILTRATED US PRETTY WELL —
WERE YOU PLANNING ON HANDING OVER THE COUNTRY AS A PRESENT TO YOUR BIG BROTHER?
#10 Name
grab
.....!
NOT TALKING?
WELL, I'M NOT LOOKING FOR AN APOLOGY.

IN LIGHT OF YOUR ACTIONS THUS FAR,
I'LL SPARE YOUR LIFE.
SO TAKE THAT CURSED TALISMAN OF YOURS ——
AND GET OUT.

ぐいっ
...!!
haa
haa
haa
haa
uh
AH...
...UH...
haa

YOU OK?
...AH.
LORD... SHIROGANE?
nudge
nudge
nudge
SOUNDED LIKE YOU WERE IN PAIN.
WERE YOU HAVING A NIGHT-MARE?
Phew
OH...
A DREAM...

PANIC
Rub
GAH!
WHAT IS IT!?
DID I SAY SOMETHING WRONG!?
PANIC
PANIC
...NO,
Clench.
THAT DREAM MIGHT COME TRUE ——…
...SORRY...
I'M JUST... A LITTLE OUT OF IT...
A DREAM...
Haa
Jump
...YOUR MAJESTY !?

...GHG ...!
...UH!
YOU IDIOT... WHAT'RE YOU DOING!?
HE'S JUST PASSED OUT FROM PULLING ALL-NIGHT VIGILS THESE PAST FEW DAYS!!
..GEEZ, NOW'S NOT THE TIME TO WORRY ABOUT THAT IDIOT.
mutter
C'mon, wake up, you idiot
!
OH...
swap
swap
swap

SO IT'S... COME TO THIS...
HEY, I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT ——
What do you want to do?
WHAT... SHOULD I DO...?
.....
...HUH?
WHO CARES ABOUT WHAT OTHER PEOPLE THINK.
IT'S YOUR OWN DESIRE THAT'S IMPORTANT.
TO EVEN DO THIS TO YOURSELF ——

What is it that you wanted?
.....I...
IF IT WEREN'T FOR THIS,
I COULD REMAIN THE KING'S RIGHT EYE ——
Oh!
BUT THAT'S NOT POSSIBLE ——...
...mm.

AH...
-TWITCH
WHAT'S WRONG? C'MON, JUST TELL HIM DIRECTLY.
Whirl
Flap
Flap
UH?
BOMP
UH...
GET OUT.
NO WAY——
LORD SHIRO-GANE——..
...UGHH...
THERE'S NO WAY I COULD SAY THAT ...
RISE

AH...
HE'S GOT BAGS UNDER HIS EYES...
...WHAT?
IF YOU'RE AWAKE, SAY SO.
...I MADE HIM WORRY...
.....
YOUR ARM—
I'M SORRY—

IS YOUR ARM... OK?
...YES.
SLAY
FLOP
HO
OH
THAT SCAR ON YOUR ARM,
WOLF PRETTIED IT UP AS MUCH AS HE COULD.
SO YOU CAN'T TELL WHAT IT IS ANYMORE
WHY...
DID YOU DO SOMETHING SO STUPID?

Tch.
YOU IDIOT...
DID YA THINK
YOU'D GET TOSSED OUT IF YOU WERE DISCOVERED?
Hi
Ack
...I DIDN'T WANT TO TROUBLE YOU...
YES... I AM AN IDIOT.
IF I'M DISCOVERED, I CAN'T STAY HERE ANYMORE.
BUT BY DOING THIS——
IT'S NOT AS THOUGH IT ERASED MY PAST...
WHY WOULD YOU——
I...

I'M ACCUSED OF AN ASSAS-SINATION ATTEMPT.
PLUS I'M FROM AN ENEMY NATION.
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE ME WOULD BE ALLOWED TO BE THE KING'S BODYGUARD——
I DON'T CARE.
YOU'VE SAVED ME COUNTLESS TIMES.
THAT'S ALL THAT MATTERS TO ME
...UH.
...THEN WHY...
...I CAN'T.
Cle
nch

...WHY
DIDN'T YOU TELL ME ANY-THING?
STOP...
THE OTHERS SUSPECTED MY BACKGROUND AND CALLED ME A TRAITOR, AND EVEN YOU SEEMED TO LOSE YOUR TRUST IN ME!
DON'T SAY IT...!
AND WITH THIS "TALISMAN" ON MY ARM, WHAT WAS I SUPPOSED TO BELIEVE!?
SAYING YOU DON'T CARE WHO I AM IS JUST EMPTY WORDS!!
IF THAT'S TRUE, WHY DIDN'T YOU ASK ME ANY-THING!?
YOU DIDN'T ASK ME BECAUSE YOU KNEW IT MIGHT BE TROUBLE, RIGHT!?
SO...
SO, IF...!
Oh!

...AH,
FORGIVE... MY RUDE-NESS...
AAH, GEEZ.
"IF I'M FOUND OUT, I WON'T BE ABLE TO STAY HERE ANY-MORE."
YOU KNOW—
EVEN IF I SAY I DON'T CARE,
YOU WERE PLANNING ON RUNNING OFF IF YOUR HIS-TORY WAS DISCOVERED, WEREN'T YOU?
Cleich--
UH...
.....
.....
WELL...
THOUGHT SO...
Wobble--
...HUH?

PL
AND HERE I THOUGHT YOU WERE MORE ATTACHED TO ME THAN THAT...
Op
SO THAT'S IT... YOU DIDN'T KNOW IF YOU COULD TRUST ME...?
HUH?
YOUR MAJESTY?
Attached ?
NO—
THAT'S NOT IT. I—
GLOOM
...THAT IS IT.
Huh?
AND THAT'S WHY YOU KEPT QUIET AND DID THIS...
mutter
mutter
I GET IT...
mutter

BLAH
Basically,
I mean, it's not like you'd trust me, since you didn't know my background.
Um
It's not that I didn't trust you.
It's that I wasn't sure of your trust in me...
Yawn
No, that's not it
BLAH
Um
I care about you deeply,
but I guess it's only natural for you to distrust someone like me?
NO, WELL...
IT'S JUST LIKE WOLF SAID, ISN'T IT...
waffle
waffle
bdmp
THEN SPILL IT.
Hmph
YOU KNOW MY BACKGROUND NOW, RIGHT?
...WHAT ELSE DO YOU WANT TO KNOW...?
NOT THAT.
Raise

Tell me
what you're carrying here.
WHAT HAPPENED IN THAT PAST—
THE THINGS
THAT SHAPED WHO YOU ARE NOW.
WHO... I AM NOW?
BDHR
RIGHT?
THAT'S WHY YOU'VE GOT THIS TAXING PERSONALITY OF YOURS—
SO SPILL IT.
OR——
THOUGH THAT IS THE REASON I INSTINCTIVELY TOOK THE BLOW FOR YOU *BACK THEN*——
FEW
SHE

Do you plan on leaving me with one eye?
!!!
clench
...CAN I?

WON'T HIS FATE ALSO BECOME TIED TO MINE?
IF I TELL HIM,
...RIGHT EYE?
AND——
WON'T I LOSE SOMEONE ONCE AGAIN?

...UH!
THAT'S THE ONE THING I COULDN'T TAKE.
I REALLY
CAN'T ——...
...HUH?
YOU MUST BE COLD WITH THOSE SHORT SLEEVES.
THE HELL!? IF HE NEEDS TO WARM UP, I'M BETTER AT IT!
READ THE ATMO-SPHERE, YOU ANIMAL!

AND WON'T IT BE BAD FOR HIS WOUND IF YOU WENT ON HIM!?
WHASSAT? YOU THINK WOLVES ARE LIKE BACTERIA?
...IT'S OK.
THERE'S NO WAY THAT HE
Shhh
tug
WOULD BE DEFEATED BY THAT GUY...
I TRIED... TO LEAVE IT BEHIND.
THE PERSON I WAS DIED THAT DAY.
I THOUGHT
THAT I'D NEVER
HAVE TO SAY THIS NAME AGAIN.

ULYSSES
ROTRAUT
...ZEPHIL.
I am
the second prince of the Holy Zephil Empire.

WOULD YOU LIKE...
TO HEAR MY STORY?
...OF COURSE.
—— HOW PRETTY.
QUATREDINA'S CAPITAL CITY, RADEL.
Crunch

I COULD HARDLY BRING MYSELF TO BURN SUCH A BEAUTIFUL CITY IN THE FLAMES OF WAR.
YEAH, I CAN SEE THAT.
TRULY.
THEN WE'LL HAVE TO DO OUR BEST TO SETTLE THIS WITHOUT STARTING A FIRE.
Well then, let's go.
SW
SK